



Uniper Global Commodities SE

Energiedrehscheibe WHV

FSRU Phase 1



Uniper Global Commodities SE

Antragsvorblatt

Antragstellerin:

Uniper Global Commodities SE
 Holzstr. 6
 40221 Düsseldorf

**Auftragnehmer / Kontraktor / Contractor:**

Uniper Global Commodities SE

**Titel:**

Energiedrehscheibe WHV (EDW) – FSRU Phase 1: Errichtung und Betrieb einer FSRU sowie wasser- und landseitiger Anlagenteile zur Anlandung und Regasifizierung von Flüssigerdgas (LNG) an der „Umschlaganlage Voslapper Groden“ (UVG), Anleger 1 in 26388 Wilhelmshaven

Hier: Antrag auf Erlaubnis der Einleitung von Ab- und Prozesswässern aus der FSRU in die Jade gem. §8 WHG

Projekt No. / Project Nr.:**Endkunde / End customer Document ID:**

EDW-UTG-ATH-REG-0002

**Phase:
Phase:**

Execution

**DCC Bereich/Schlüssel:
DCC Area/Key:**

ADB080

EPC-Kontraktor / EPC-contractor Document ID:

EDW-UTG-ATH-REG-0002

**Dok.-typ:
Doc.-Type:**

Erläuterungs- und Auslegungsbericht

**Zweck:
Purpose:**

Information

Ingenieurdienstleister / Eng. subcontractor Document ID:**Vertraulichkeit:
Confidentiality:**



Internal

**Disziplin:
Discipline:**

ATH

Weitere Hinweise und Bemerkungen / Further notes and remarks:

Rev.	Änderung / Beschreibung - Change / Description	Status / Status	Datum / Date
01	Version zur Auslegung nach Vollständigkeitsprüfung durch NLWKN	Released	28.09.2022

Erstellt von / Created by	Geprüft von / Reviewed by	Geprüft von / Reviewed by	Für die Antragstellerin UGC	
Name / Signatur: Name / Signature: Ansgar Brauer	Name / Signatur: Name / Signature: Dr. Lukas Ernst	Name / Signatur: Name / Signature: Matthias Grunwald	Name / Signatur: Name / Signature: Ansgar Brauer 	Name / Signatur: Name / Signature: Dr. Christian Janzen 
Funktion / Abteilung: Function / Department: Permitting Manager	Funktion / Abteilung: Function / Department: Legal Expert	Funktion / Abteilung: Function / Department: Permitting Expert	Funktion / Abteilung: Function / Department: Stellv. Projektleiter EDW FSRU Phase 1	Funktion / Abteilung: Function / Department: Gesamtleiter EDW FSRU Phase 1

Antragsvorblatt

Dok.-ID / Doc.-ID:	Rev.:	Datum / Date:	Status:	Vertraulichkeit / Confidentiality:	Seite / Page:
EDW-UTG-ATH-REG-0002	01	28.09.2022	Released	Internal	1/6



Uniper Global Commodities SE

Energiedrehscheibe WHV

FSRU Phase 1



Uniper Global Commodities SE

Revisionsprotokoll / Revision record

Rev. No.	Grund der Revision / Reason for Revision	Datum / Date
0A	Entwurf nach interner Durchsicht und Kommentierung	30.08.2022
00	Finale Version für den NLWKN	22.09.2022
01	Version zur Auslegung nach Vollständigkeitsprüfung durch NLWKN	28.09.2022

Copyright © 2022 – Uniper Global Commodities SE - All rights reserved

Antragsvorblatt

Dok.-ID / Doc.-ID:	Rev.:	Datum / Date:	Status:	Vertraulichkeit / Confidentiality:	Seite / Page:
EDW-UTG-ATH-REG-0002	01	28.09.2022	Released	Internal	2/6



Uniper Global Commodities SE

Energiedrehscheibe WHV

FSRU Phase 1



Uniper Global Commodities SE

Inhalt

1	Genaue Bezeichnung des beantragten Vorhabens	4
2	Antragstellerin.....	4
3	Antragsgegenstand einschließlich Rechtsgrundlagen	4

Copyright © 2022 – Uniper Global Commodities SE - All rights reserved

Antragsvorblatt

Dok.-ID / Doc.-ID:	Rev.:	Datum / Date:	Status:	Vertraulichkeit / Confidentiality:	Seite / Page:
EDW-UTG-ATH-REG-0002	01	28.09.2022	Released	Internal	3/6

1 Genauere Bezeichnung des beantragten Vorhabens

Energiedrehscheibe WHV (EDW) – FSRU Phase 1: Errichtung und Betrieb einer FSRU sowie wasser- und landseitiger Anlagenteile zur Anlandung und Regasifizierung von Flüssigerdgas (LNG) an der „Umschlagsanlage Voslapper Groden“ (UVG), Anleger 1 in 26388 Wilhelmshaven

Hier: Antrag auf Erlaubnis der Einleitung von Ab- und Prozesswässern aus der FSRU in die Jade gem. §8 WHG

2 Antragstellerin

Uniper Global Commodities SE
 Holzstraße 6
 40221 Düsseldorf

3 Antragsgegenstand einschließlich Rechtsgrundlagen

Gegenstand dieses Antrags gemäß § 8 WHG (Wasserhaushaltsgesetz) in Verbindung mit § 57 WHG und der IZÜV (Industriekläranlagen - Zulassungs- und Überwachungsverordnung) ist die Erteilung einer wasserrechtlichen Erlaubnis für die Einleitung von mit Bioziden behandelten und teilweise mit Temperaturveränderungen versehenen Ab- bzw. Prozesswässern aus der FSRU in die Jade.

Die maximale Gesamt-Einleitungsmenge aus der FSRU wird mit 177.780.775 m³/a, also rund 178 Millionen Kubikmeter Wasser pro Jahr angegeben.

Die beantragte Einleitungsmenge aus den 13 verschiedenen Seewasser-Auslässen O-1 bis O-13 der FSRU setzt sich im Einzelnen aus folgenden Gewässerbenutzungen zusammen (jeweils Maximal- bzw. „Worst Case“-Werte in Abhängigkeit vom Betriebsmodus der FSRU):

1. Abwasserteilstrom aus Auslass O-1 „Regas SW Auslass“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.248,37; Nord 5.944.060,24):

5,42 m ³ /s	19.500 m ³ /h	468.000 m ³ /d	170.820.000 m ³ /a
------------------------	--------------------------	---------------------------	-------------------------------

2. Abwasserteilstrom aus Auslass O-2 „Auslass SW Filter“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.269,96; Nord 5.944.031,37):

0,07 m ³ /s	241 m ³ /h	723 m ³ /d	263.895 m ³ /a
------------------------	-----------------------	-----------------------	---------------------------

3. Abwasserteilstrom aus Auslass O-3 „Auslass Kühlwasser für Hauptgeneratoren (Backbord)“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.253,89; Nord 5.943.993,15):

0,17 m ³ /s	610 m ³ /h	14.640 m ³ /d	5.343.600 m ³ /a
------------------------	-----------------------	--------------------------	-----------------------------

Antragsvorblatt

Dok.-ID / Doc.-ID:	Rev.:	Datum / Date:	Status:	Vertraulichkeit / Confidentiality:	Seite / Page:
EDW-UTG-ATH-REG-0002	01	28.09.2022	Released	Internal	4/6

4. Abwasserteilstrom aus Auslass O-4 „Auslass Kühlwasser für Hauptgeneratoren (Steuerbord)“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.273,64; Nord 5.944.007,69):

0,17 m ³ /s	610 m ³ /h	14.640 m ³ /d	5.343.600 m ³ /a
------------------------	-----------------------	--------------------------	-----------------------------

5. Abwasserteilstrom aus Auslass O-5 „Auslass Kühlwasser für Hilfsmaschinen“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.260,52; Nord 5.943.989,55):

0,53 m ³ /s	1.910 m ³ /h	45.840 m ³ /d	16.731.600 m ³ /a
------------------------	-------------------------	--------------------------	------------------------------

6. Abwasserteilstrom aus Auslass O-6 „Auslass Kühlwasser für Dampfkondensation (Steam Dumping)“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.275,51; Nord 5.943.998,88):

0,93 m ³ /s	3.350 m ³ /h	80.400 m ³ /d	29.346.000 m ³ /a
------------------------	-------------------------	--------------------------	------------------------------

7. Abwasserteilstrom aus Auslass O-7 „Auslass Frischwassererzeuger Nr. 1 (Backbord)“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.260,07; Nord 5.943.990,06):

0,02 m ³ /s	88 m ³ /h	2.112 m ³ /d	770.880 m ³ /a
------------------------	----------------------	-------------------------	---------------------------

8. Abwasserteilstrom aus Auslass O-8 „Auslass Frischwassererzeuger Nr. 2 (Steuerbord)“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.274,98; Nord 5.943.999,73):
s. Abwasserteilstrom aus Auslass O-7 „Auslass Frischwassererzeuger Nr. 1 (Backbord)“ – entweder Einleitung aus Frischwassererzeuger Nr. 1 oder Nr. 2 (Redundanz)

9. Abwasserteilstrom aus Auslass O-9 „Auslass Ballastwasser“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.253,36; Nord 5.943.994,65):

1,44 m ³ /s	5.200 m ³ /h	53.500 m ³ /d	5.350.000 m ³ /a
------------------------	-------------------------	--------------------------	-----------------------------

10. Abwasserteilstrom aus Auslass O-10 „Wasservorhang (Backbord)“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.184,05; Nord 5.944.069,94):

s. Abwasserteilstrom aus Auslass O-11 „Wasservorhang (Steuerbord)“ – entweder Einleitung aus Wasservorhang Steuerbord oder Backbord (je nach Liegeposition der FSRU bzw. des LNG-Tankschiffes; in Wilhelmshaven an der UVG wird ausschließlich der Wasservorhang Steuerbord (O-11) erforderlich sein)

11. Abwasserteilstrom aus Auslass O-11 „Wasservorhang (Steuerbord)“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.221,09; Nord 5.944.097,20):

0,053 m ³ /s	192 m ³ /h	4.608 m ³ /d	460.800 m ³ /a
-------------------------	-----------------------	-------------------------	---------------------------

12. Abwasserteilstrom aus Auslass O-12 „Ankerspülung (Backbord)“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.119,21; Nord 5.944.182,87):

0,013 m ³ /s	48 m ³ /h	1.152 m ³ /d	115.200 m ³ /a
-------------------------	----------------------	-------------------------	---------------------------

Antragsvorblatt

Dok.-ID / Doc.-ID:	Rev.:	Datum / Date:	Status:	Vertraulichkeit / Confidentiality:	Seite / Page:
EDW-UTG-ATH-REG-0002	01	28.09.2022	Released	Internal	5/6

13. Abwasserteilstrom aus Auslass O-13 „Ankerspülung (Steuerbord)“ (UTM-Koordinaten: Ost 441.132,56; Nord 5.944.192,69):
s. Abwasserteilstrom aus Auslass O-12 „Ankerspülung (Backbord)“ – entweder Einleitung aus Ankerspülung Backbord oder Steuerbord (Redundanz)

Hinweise:

- Teilweise ergeben sich für manche der o.g. SW-Teilströme bei der Volumenstromumrechnung (m³ pro Sekunde, Stunde, Tag und Jahr) auf Grund der i.d.R. vorgenommenen (Auf-)Rundungen und deren Fehlerfortpflanzung (ausgehend von m³/h gemäß angegebener individueller Pumpenleistung nach Angaben des FSRU-Vercharterers Höegh) gewisse Rechenungenauigkeiten. In der Regel wurden die Werte zur sicheren Seite hin aufgerundet bzw. von Uniper festgelegt (Maximal-Werte).
- Bei der o.g. Auflistung der Abwasserteilströme aus den SW-Auslässen O-1 bis O-13 ist zu beachten, dass sich bei Aufsummierung der angegebenen Maximalwerte höhere Gesamtwerte ergeben als die o.g. maximale Gesamt-Einleitungsmenge aus der FSRU (177.780.775 m³/a). Das liegt daran, dass je nach Betriebsweise der FSRU und Durchführung von LNG-Übertragungen aus LNG-Tankschiffen nicht immer alle Auslässe gleichzeitig zur Einleitung von Ab- und Prozesswässern benutzt werden. Für entsprechende Details wird auf Kapitel 9 der Anlage 1 „Beschreibung der Seewassersysteme“ dieses Antrags verwiesen.

Antragsvorblatt

Dok.-ID / Doc.-ID:	Rev.:	Datum / Date:	Status:	Vertraulichkeit / Confidentiality:	Seite / Page:
EDW-UTG-ATH-REG-0002	01	28.09.2022	Released	Internal	6/6